

Baudirektion, Postfach, 6301 Zug

Amtsblatt-Redaktion  
Staatskanzlei des Kantons Zug  
Postfach  
6301 Zug

T direkt 041 728 53 47  
martin.gaetzi@zg.ch  
Zug, 15. Januar 2018

### Öffentliche Planauflage

Sehr geehrte Damen und Herren

Das folgende Inserat soll am 19. und 26. Januar 2018 im Amtsblatt erscheinen:

**Kantonsstrasse UCH  
Neubau Umfahrung Cham–Hünenberg  
Gemeinden Cham, Hünenberg und Menzingen**

**Auflage des Regierungsratsbeschluss vom 19. Dezember 2017 i.S. kantonaler Gesamtentscheid über**

- 1. Baulinien / Sondernutzungsplan samt Prüfung der Umweltverträglichkeit**
- 2. Beschlüsse und Entscheide der Baudirektion (Baubewilligung, Lärmsanierungs erleichterungen)**
- 3. Nebenbewilligungen (Zustimmung für das Bauen ausserhalb Bauzonen, Ausnahm ebewilligung für die Eindolung von Fliessgewässern, Ermächtigung für die Inanspruchnahme öffentlicher Gewässer, Ausnahmebewilligung für die Unterschreitung des Gewässerabstands, Gewässerschutzrechtliche Bewilligung für temporäre und definitive Eingriffe in Gewässer, Bewilligung zur Einleitung für unverschmutztes Abwasser in verschiedene Vorfluter, Bewilligung zur Einleitung von gereinigtem Strassenabwasser in die Lorze, Fischereirechtliche Bewilligung, Ausnahmebewilligung Rodung, Bewilligung zur Beseitigung von Hecken und Feldgehölzen sowie Ufervegetation.**

**4. Eröffnung von weiteren Entscheiden (des Amts für Raumplanung, der Sicherheitsdirektion, der Gemeinden Cham und Hünenberg in Sachen Lärm sowie des Bundesamts für Strassen ASTRA).**

Im Sinne von § 7 Abs. 4 Bst. b Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Umweltschutz vom 29. Januar 1988 (EG USG; BGS 811.1) wird der Regierungsratsbeschluss vom 19. Dezember 2017 auszugsweise publiziert. Er lautet wie folgt:

1. Die folgenden Baulinienpläne, allesamt vom 30. September 2014, werden mit den Korrekturen aus den Einspracheverhandlungen beschlossen:
  - Umfahrung Cham–Hünenberg (UCH) (Kantonsstrasse 4), Abschnitt D (Knoten Oberbösch–Knoten Schlatt), Plan Nr. SB.035, mit der vorübergehenden Beanspruchung während der Bauzeit, Plan Nr. SB.735;
  - Umfahrung Cham–Hünenberg (UCH) (Kantonsstrasse 4), Abschnitt C (Knoten Schlatt–Knoten Cham), Plan Nr. SB.036, mit der vorübergehenden Beanspruchung während der Bauzeit, Plan Nr. SB.736;
  - Umfahrung Cham–Hünenberg (UCH) (Kantonsstrasse 4), Abschnitt B (Knoten Cham–Knoten Teuflibach), Plan Nr. SB.037, mit der vorübergehenden Beanspruchung während der Bauzeit, Plan Nr. SB.737;
  - Umfahrung Cham–Hünenberg (UCH) (Kantonsstrasse 4), Abschnitt A (Knoten Teuflibach–Knoten Alpenblick), Plan Nr. SB.038, mit der vorübergehenden Beanspruchung während der Bauzeit, Plan Nr. SB.738.
- Beilage 1: Bereinigtes Bauprojekt Baulinie vom 31. Oktober 2017
2. Es wird festgestellt, dass die Realisierung der Umfahrung Cham–Hünenberg unter den Bedingungen 2.1 bis 2.6 des Dispositivs umweltverträglich ist.
3. Die Baubewilligung für die Realisierung der Umfahrung Cham–Hünenberg wird unter den zusätzlichen Bedingungen und Auflagen gemäss Ziffer 3.1 bis 3.8 des Dispositivs erteilt. Die gegen dieses Projekt erhobenen Einsprachen werden in separaten Entscheiden beurteilt.
4. Die Nebenbewilligungen des Amts für Raumplanung (gemäss Ziff. 4.1 des Dispositivs), des Amts für Umweltschutz (gemäss Ziff. 4.2 des Dispositivs), der Direktion des Innern (gemäss Ziff. 4.3 des Dispositivs), des Amts für Wald und Wild (gemäss Ziff. 4.4 des Dispositivs) und des Tiefbauamts (gemäss Ziff. 4.5 des Dispositivs) werden eröffnet.
5. Mit diesem Beschluss werden folgende Nebenbewilligungen eröffnet:
  - Bundesamt für Strassen ASTRA, Bern, Bewilligung zur baulichen Umgestaltung im Bereich von Nationalstrassen sowie Nutzung des Terrains im Eigentum der Nationalstrasse vom 6. Juni 2017;

- Baudirektion des Kantons Zug, Baudirektionsbeschluss vom 19. Dezember 2017, Erleichterungen im Sinne der Lärmschutz-Verordnung für 29 Liegenschaften an der Chamerstrasse, Lärm-Teilabschnitt 4, Wartstrasse/Moosmattstrasse bis UCH Knoten Schlatt (4.1) und St. Wolfgang-Strasse bis Wartstrasse/Moosmattstrasse, Gemeinde Hünenberg;
- Baudirektion des Kantons Zug, Baudirektionsbeschluss vom 19. Dezember 2017, Erleichterungen im Sinne der Lärmschutz-Verordnung für 4 Liegenschaften an der Hünenbergerstrasse, Lärm-Teilabschnitt 5.1, UCH-Knoten Schlatt bis Eichmattstrasse, Gemeinde Hünenberg;
- Beschluss des Gemeinderats Hünenberg vom 5. Dezember 2017 (ergänzt 9. Januar 2018), Erleichterungen im Sinne der Lärmschutz-Verordnung für 23 Liegenschaften an der Eichmattstrasse, Lärm-Teilabschnitt 5.2, Gemeinde Hünenberg;
- Beschluss des Gemeinderats Cham vom 5. Dezember 2017 (ergänzt 9. Januar 2018), Erleichterungen im Sinne der Lärmschutz-Verordnung für 6 Liegenschaften an der Eichmattstrasse, Lärm-Teilabschnitt 5.4, Gemeinde Cham;
- Baudirektion des Kantons Zug, Baudirektionsbeschluss vom 19. Dezember 2017, Erleichterungen im Sinne der Lärmschutz-Verordnung für 8 Liegenschaften an der Umfahrung Cham–Hünenberg, Lärm-Teilabschnitt 7, Abschnitt UCH-B, Gemeinde Cham;
- Baudirektion des Kantons Zug, Baudirektionsbeschluss vom 19. Dezember 2017, Erleichterungen im Sinne der Lärmschutz-Verordnung für 12 Liegenschaften an der Knoauerstrasse, Schluechtstrasse–Untermühlestrasse, Gemeinde Cham.
- Sicherheitsdirektion, Verkehrsanordnungen auf der Umfahrung Cham–Hünenberg in den Gemeinden Cham und Hünenberg vom 21. Dezember 2017
- Sicherheitsdirektion, Einführung Zonensignalisation (Tempo-30 und Parkverbot) auf der Eichmattstrasse in den Gemeinden Cham und Hünenberg vom 21. Dezember 2017
- Sicherheitsdirektion, Einführung Zonensignalisation (Tempo-30 und Fahrverbot) auf den Zentrumsstrassen in der Gemeinde Cham vom 21. Dezember 2017

## **5. Formelles:**

- 5.1 Nach § 24 Abs. 1 Verwaltungsrechtspflegegesetz vom 1. April 1976 (VRG; BGS 162.1) belastet die entscheidende Behörde dem Gemeinwesen, dem sie angehört, keine Kosten. Dem Tiefbauamt werden deshalb gestützt auf § 24 Abs. 1 VRG keine Verfahrenskosten auferlegt.
- 5.2 Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen ab der ersten Publikation im Amtsblatt beim Verwaltungsgericht des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, Verwaltungsgerichtsbeschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist beizufügen oder genau zu bezeichnen. Die Beweismittel sind zu nennen und soweit möglich beizufügen.

Widerhandlungen gegen die signalisierten Verkehrsanordnungen werden nach Art. 27 und 90 SVG zur Anzeige gebracht.

...

Dieser Beschluss samt Unterlagen liegt ab 19. Januar 2018 auf den Gemeindekanzleien Cham, Hünenberg und und Menzingen sowie beim Tiefbauamt des Kantons Zug während 30 Tagen seit der ersten Publikation öffentlich auf.

Zug, 15. Januar 2018

Baudirektion des Kantons Zug  
Urs Hürlimann, Regierungsrat

---

Freundliche Grüsse  
Baudirektion



Urs Hürlimann  
Regierungsrat

Kopie an:

- Gemeinderat Cham, Mandelhof, Postfach 261, 6330 Cham
- Gemeinderat Hünenberg, Chamerstrasse 11, Postfach 261, 6331 Hünenberg
- Einwohnergemeinde Menzingen, Alte Landstrasse 2A, 6313 Menzingen
- Baudirektion
- Tiefbauamt / VOST, GAMR, Sekretariat